

— „šiaurinė dalis“ reiškia Kipro Respublikos dalį, kurios atžvilgiu Kipro Respublikos vyriausybė neturi veiksmingos kontrolės.

Ar *acquis communautaire* taikymo sustabdymas šiaurinėje dalyje pagal 2003 m. Kipro stojimo į ES akto protokolo Nr. 10 1 straipsnio 1 dalį draudžia valstybės narės teismui pripažinti ir vykdyti Kipro Respublikos vyriausybės kontroliuojamos dalies teismo priimtą sprendimą dėl sklypo šiaurinėje dalyje, kai tokio pripažinimo ir vykdymo prašoma pagal 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo ⁽¹⁾ (OL L 12, 2001, p. 1, toliau — Reglamentas 44/2001), kuris yra *acquis communautaire* dalis?

2. Ar Reglamento 44/2001 35 straipsnio 1 dalis suteikia teisę arba įpareigoja valstybės narės teismą atsisakyti pripažinti ir vykdyti kitos valstybės narės teismų priimtą sprendimą dėl sklypo pastarosios valstybės narės dalyje, kurios atžvilgiu šios valstybės narės vyriausybė neturi veiksmingos kontrolės? Visų pirma, ar toks sprendimas pažeidžia Reglamento 44/2001 22 straipsnį?

3. Ar valstybės narės dalies, kurios atžvilgiu šios valstybės vyriausybė turi veiksmingą kontrolę, teismo sprendimas dėl šios valstybės dalyje, kurios atžvilgiu šios valstybės vyriausybė neturi veiksmingos kontrolės, esančio sklypo gali būti nepripažintas arba nevykdomas pagal Reglamento 44/2001 34 straipsnio 1 dalį tuo pagrindu, kad šis sprendimas realiai negali būti įvykdytas sklypo vietoje, nors sprendimas yra vykdytinas šios valstybės narės vyriausybės kontroliuojamoje dalyje?

4. Jei

— atsakovo atžvilgiu yra priimtas sprendimas už akių,

— dėl kurio atsakovas vėliau pradėjo apskundimo kilmės teismui procesą, tačiau

— išsamiai ir teisingai išnagrinėjus bylą jo skundas buvo atmestas tuo pagrindu, kad jis nesugebėjo pateikti įtikinamų atsikirtimų (to, ko nacionalinė teisė reikalauja tam, kad būtų panaikintas toks sprendimas),

ar pagal Reglamento 44/2001 34 straipsnio 2 dalį atsakovas gali prieštarauti pirmajam sprendimui už akių arba sprendimui, priimtam dėl prašymo panaikinti šį sprendimą, tuo

pagrindu, kad bylos iškėlimo dokumentai jam nebuvo įteikti tinkamu laiku ir būdu, leidžiančiu pasirengti gynybai prieš priimant pirmąjį sprendimą? Ar svarbu tai, kad buvo išnagrinėti tik tie atsikirtimai, kuriuos atsakovas pateikė dėl jam pareikšto ieškinio?

5. Kokie veiksniai yra svarbūs Reglamento 44/2001 34 straipsnio 2 dalies kriterijaus, t. y. ar atsakovas turėjo galimybę „laiku ir tinkamu būdu gauti bylos iškėlimo arba lygiavertį dokumentą, kad galėtų pasirengti gynybai“ (pataisytas vertimas), taikymui? Konkrečiai tariant:

a) jei dokumentas faktiškai buvo įteiktas atsakovui, ar svarbu įvertinti atsakovo arba jo teisininkų veiksmus (ar neveikimą) po įteikimo?

b) ar svarbus konkretus atsakovo arba jo teisininkų elgesys ir sunkumai, su kuriais jie susidūrė, ir kiek jie svarbūs?

c) ar svarbu tai, kad atsakovo teisininkas galėjo atlikti procesinius atvykimo į teismą formalumus prieš sprendimo už akių priėmimą?

⁽¹⁾ OL L 12, p. 1.

2007 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-423/07)

(2007/C 297/35)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Kukovec, advokato M. Canal Fontcuberta

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad į pranešimo apie koncesiją dalyką ir į konkrečias administracines koncesijos dėl kelio A-6 jungčių su Segovija ir Avila statybos, konservavimo ir naudojimo bei to paties kelio ruožo Vilalba-Adanero konservavimo ir naudojimo sąlygas neįtraukdama darbų, dėl kurių vėliau buvo sudarytos sutartys, Ispanijos Karalystė pažeidė savo įsipareigojimus pagal Direktyvos 93/73/EEB⁽¹⁾ 3 straipsnį ir 11 straipsnio 3, 6, 7, 11 ir 12 dalis bei EB sutarties principus, būtent vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principus.

— Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1999 m. lapkričio 5 d. Karališkuoju dekretu Nr. 1724/1999 Plėtros ministerija suteikė koncesiją statyti, konservuoti ir naudoti šiuos mokamo kelio ruožus: mokamą kelią A-6 į Segoviją ir mokamą kelią A-6 į Avilą, o nuo 2018 metų konservuoti ir naudoti kelio A-6 ruožą Vilalba-Adanero. Kartu su šia koncesija buvo nupirkta daug kitų darbų, apie kuriuos nebuvo pranešta, kurių vertė viršijo bendrą darbų, apie kuriuos buvo pranešta, vertę, ir kurių dalis turėjo būti atliekama ne koncesijos zonoje.

Pirma, Komisija teigia, kad sudarydama darbų, apie kuriuos nebuvo pranešta, pirkimo sutartis Ispanijos Karalystė pažeidė Direktyvos 93/37 3 straipsnį, o todėl ir 11 straipsnio 3, 6, 7, 11 ir 12 dalis. Komisija teigia, kad apie visus darbus, dėl kurių sudarytos sutartys, pagal Direktyvą 93/37 turėjo būti pranešta Oficialiajame leidinyje.

Antra, Komisija mano, kad nei skelbime, nei paskelbtose konkrečiose administracinėse sąlygose nebuvo jokios nuorodos, kuri konkurso dalyviams leistų pasiūlyti darbus kituose ruožuose nei kelio A-6 jungtyse su Avila ir Segovija, kaip buvo vėliau sutarta. Todėl Komisija mano, kad priimdamos pasiūlymą, kuris aiškiai skyrėsi nuo pagrindinių skelbime nurodytų sąlygų ir paskelbtų konkrečių administracinių taisyklių, Ispanijos valdžios institucijos pažeidė vienodo požiūrio principą.

⁽¹⁾ 1993 m. birželio 14 d. Tarybos Direktyva 93/37/EEB dėl viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, OL L 199, p. 54.

2007 m. rugsėjo 14 d. High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Mark Horvath prieš Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

(Byla C-428/07)

(2007/C 297/36)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Mark Horvath

Atsakovė: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

Prejudiciniai klausimai

1. Jei valstybė narė įtvirtino autonominio valdymo sistemą, kurios atžvilgiu centrinėms valdžios institucijoms palikti įgaliojimai veikti visoje valstybės narės teritorijoje užtikrinant šios valstybės įsipareigojimų pagal Bendrijos teisę vykdymą, kiek tai susiję su Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiu bendrąsias tiesiogines paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiu tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiančiu Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001⁽¹⁾ (toliau — Tarybos reglamentas):

a) Ar valstybė narė gali į jos pagal Reglamento Nr. 1782/2003 5 straipsnį ir IV priedą nustatytus reikalavimus gerai agrarinei ir aplinkosauginei būklei įtraukti reikalavimus dėl matomų viešųjų kelių priežiūros?